

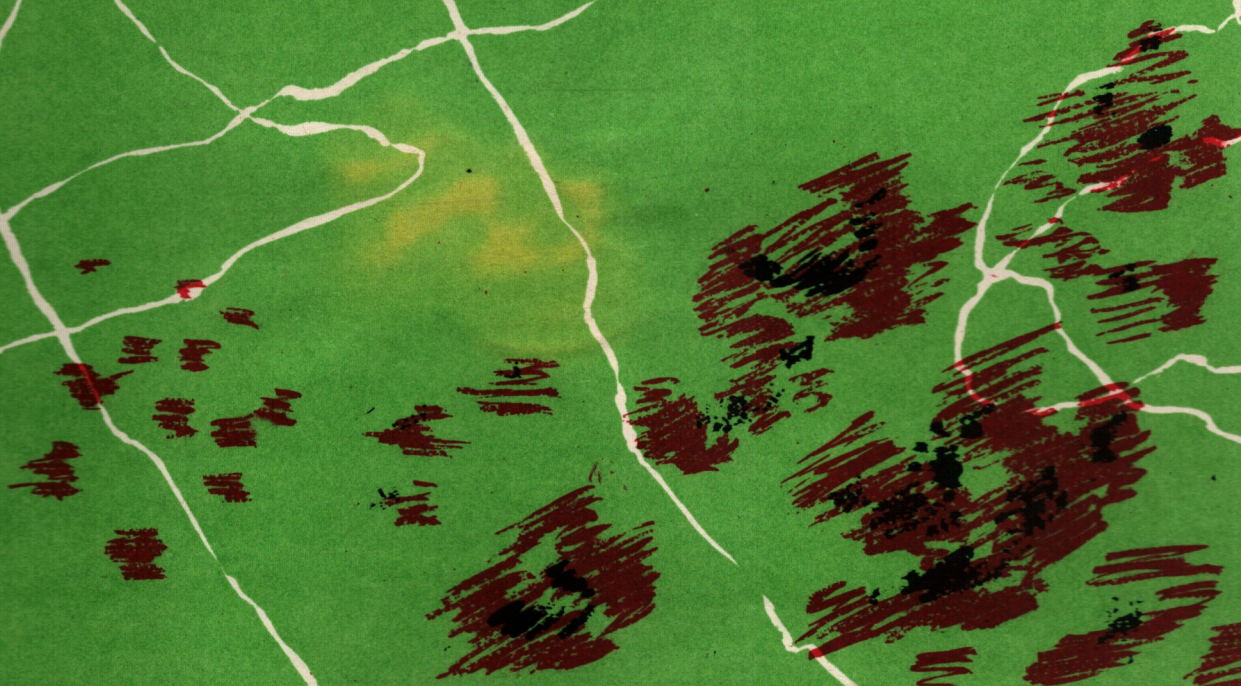
FM 598
3



ქართული
ბიბლიოთეკა

ლოლა ნაჭილი
ლილი რაჭვილი

მ
ნახათხელი
ბ
ВЕСНА



მ 784.02-62



ლილი იაშვილი
Лили Яшвили

გაზაფხუდი



ВЕСНА

FM 598
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
თბილისი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 66



გაზაფხული

მუს. ლ. იაშვილისა
ტექსტი კ. სანაძისა

ВЕСНА გაზაფხული
სიმღერისათვის

Муз. Л. Яшвили
Текст К. Санадзе
Рус. пер. Ир. Аракишвили

ff

Musical notation for the piano introduction, consisting of two staves (treble and bass clef) in 2/4 time, key of D major. The first staff contains a melody starting with a quarter note G4, followed by eighth notes A4, B4, C5, and a quarter note B4. The second staff contains a bass line with chords and single notes.

რე - ღო
Ми - лой

Musical notation for the first line of the song. The vocal line is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment is on two staves (treble and bass clef). The lyrics are written below the vocal line.

შა - ძა - ზო ქვე - ყა - ხავ, სულ მა -
Ро - ди - не ско - ро цвeсть! Ве - стью

Musical notation for the second line of the song. The vocal line is on a single staff with a treble clef, and the piano accompaniment is on two staves (treble and bass clef). The lyrics are written below the vocal line.

მე - ლე - ვა - ვომ - დე - ბი.
 რა - დო - სთიყ ვსე პოლ - ნი.
 Как хо -

სულ მა - ლე ვი - ბი - ლომ, ვი - ბი - ლომ ა - ბი - ბი - ნე - ბა
 ჩუ სკო - რეი ვი - დეტი ი ვი - დეტი ი რას - ცვე - ტა - იუ - შიყ

მიხედ - რე - ბის.
 დენი ვეს - ნი.
 მიხ - რა მერ - ცხლე - ბის
 შე - ბეტი ლა - სტო - ჩეკ

ვიკ - ვიკ - ბა
 სლი - შატი ვნოვი.
 რა ვა - ზა - ფხე - ლის
 ვი - დეტი რა - დუ - გი



მერე ნათელი მთვარისა,
ტბის პირზე მისი ლივლივი
ვარდისფერ განთიადისას ვარდისფერ
ყაყაჩოების ღიმილი.

ჩვენც გაგვახარებს, გვალხინებს
ჟუჟუნა წვიმის წვეთები,
ალუბლის ტოტებს დახრილებს
სიმღერით შევეგებებით!

Снова озеро зарябит
Здесь разделье луны лучам!
Пусть рассвет горит золотом, золотом
Улыбнуться пусть маки нам!

Встретим весело, как всегда
Капли дождичка на лету!
Встретим песней мы радостной, радостной
Ветви вишен во всем цвету!

სფ 26/18



ფასი 12 კაპ.
Цена 12 коп.

რედაქტორი **ბ. გუდიაშვილი**
Редактор **Н. Гудиашвили**

გამომგ. **პ. შირიაკოვი**
Выпуск. **П. Ширяпов**

Заказ 3386. Тираж 350. Подписано к печати 10/IX-66 г. Колич. форм 1.
Формат бумаги 60×92